

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
 Scientific, Medical and Photographic Division /  
 Division de l'équipement scientifique, des produits  
 photographiques et pharmaceutiques  
 11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
 6B1, Place du Portage  
 Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPECTROMETER		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K8A21-130091/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K8A21-130091		<b>Date</b> 2013-10-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPV-883-63434		
<b>File No. - N° de dossier</b> pv883.K8A21-130091	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-12</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes		
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Saunders, Lynda		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv883
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6851 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification 002 vise à modifier la demande de propositions(DP) comme il est précisé ci-après et à fournir les réponses aux questions reçues jusqu'à présent.

**A. MODIFICATION DE LA DP**

**L'ANNEXE A - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES** est modifiée comme suit :

**A1.** À l'article 2.2.3, supprimer le point (e) au complet et le remplacer par ce qui suit :

« e) être en mesure de soutenir aux moins deux colonnes (2,1 x 100 mm) avec des précolonnes. »

**A2.** À l'article 2.5.2, supprimer le point (h) au complet et le remplacer par ce qui suit :

« h) doit être en mesure de fournir chaque composante du système d'UHPLC et de Q-TOF MS et d'effectuer la qualification d'installation (QI), la qualification opérationnelle (QO) pour chaque composante (dont le logiciel) et la qualification de performance (QP) pour tout le système. »

**A3.** À l'article 2.5.3, supprimer le point (c) au complet et le remplacer par ce qui suit :

« c) être capable de changer la polarité entre les expériences de MS. »

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DP DEMEURENT INCHANGÉES.**

**B. QUESTIONS ET RÉPONSES**

**ANNEXE A - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

**Q1.** À l'article 2.2.3, il est énoncé que **la colonne thermostatée doit** : « e) être en mesure de soutenir au moins quatre colonnes(2,1 x100 mm) avec des précolonnes ».

**Serait-il possible d'envisager l'énoncé suivant :**

**« être en mesure de soutenir deux 2 colonnes (2,1 x100 mm) avec des précolonnes » ?**

**A1.** Voir la « MODIFICATION DE LA DP » A1 ci-haut.

**Q2.** À l'article 2.5.2, il est énoncé que **le logiciel du système d'exploitation de l'UHPLC/Q-TOF MS doit** :

« h) doit être en mesure de fournir chaque composante du système d'UHPLC et de Q-TOF MS et d'effectuer la qualification d'installation (QI), la qualification opérationnelle (QO) pour chaque composante (dont le logiciel) et la qualification de performance (QP) pour tout le système. »

**Serait-il possible d'envisager la suppression de cette spécification?**

**A2.** Non. Voir la « MODIFICATION DE LA DP » A2 ci-haut.

**Q3.** À l'article 2.5.3, il est énoncé que **le logiciel doit** : « c) être capable d'acquérir des données ioniques positives et négatives simultanément lors d'une seule expérience d'UHPLC/Q-TOF MS ».

**Serait-il possible d'envisager le remplacement de cet énoncé par ce qui suit :**

**« être capable de changer la polarité entre les expériences de MS »?**

**A3.** Voir la « MODIFICATION DE LA DP » A3 ci-haut.

Solicitation No. - N° de l'invitation

K8A21-130091/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

K8A21-130091

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

pv883K8A21-130091

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv883

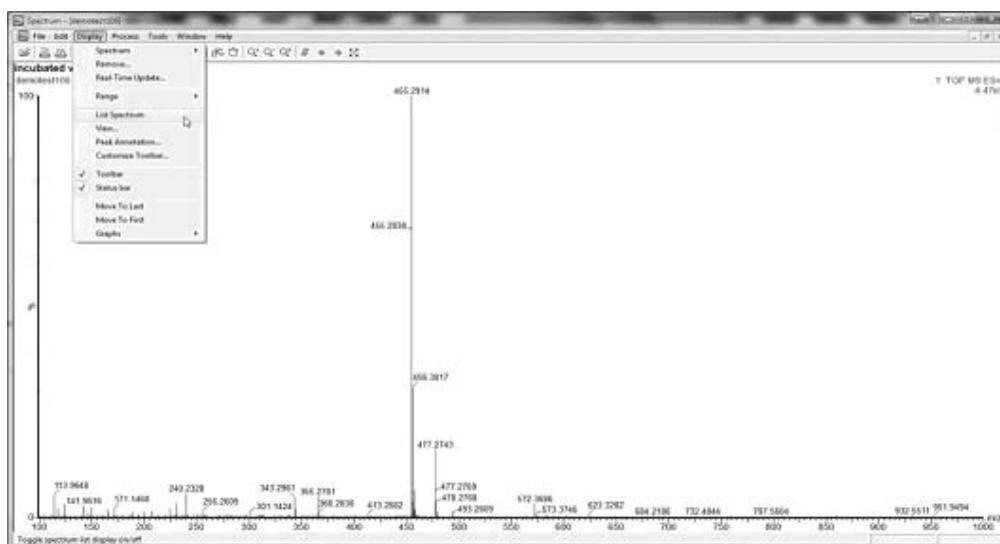
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- Q4.** À l'article 2.5.4, il est énoncé que le logiciel doit acquérir des données spectrales en :  
(c) Mode de données tabulaires ».

**Est-il possible de confirmer que l'information ci-dessous est acceptable comme données tabulaires?**

- A4.** Oui.

Données spectrales acquises :



Données spectrales converties en données tabulaires :

Spectrum - Jemspec2000																			
Incubated wrap, 60ml																			
Incubated wrap, 60ml (C45.548)																			
No.	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	No.	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)	Intensity	Wavelength (nm)
1	100.000	0.00	46	100.000	0.00	91	100.000	0.00	136	100.000	0.00	181	100.000	0.00	226	100.000	0.00	271	100.000
2	100.000	0.00	47	100.000	0.00	92	100.000	0.00	137	100.000	0.00	182	100.000	0.00	227	100.000	0.00	272	100.000
3	100.000	0.00	48	100.000	0.00	93	100.000	0.00	138	100.000	0.00	183	100.000	0.00	228	100.000	0.00	273	100.000
4	100.000	0.00	49	100.000	0.00	94	100.000	0.00	139	100.000	0.00	184	100.000	0.00	229	100.000	0.00	274	100.000
5	100.000	0.00	50	100.000	0.00	95	100.000	0.00	140	100.000	0.00	185	100.000	0.00	230	100.000	0.00	275	100.000
6	100.000	0.00	51	100.000	0.00	96	100.000	0.00	141	100.000	0.00	186	100.000	0.00	231	100.000	0.00	276	100.000
7	100.000	0.00	52	100.000	0.00	97	100.000	0.00	142	100.000	0.00	187	100.000	0.00	232	100.000	0.00	277	100.000
8	100.000	0.00	53	100.000	0.00	98	100.000	0.00	143	100.000	0.00	188	100.000	0.00	233	100.000	0.00	278	100.000
9	100.000	0.00	54	100.000	0.00	99	100.000	0.00	144	100.000	0.00	189	100.000	0.00	234	100.000	0.00	279	100.000
10	100.000	0.00	55	100.000	0.00	100	100.000	0.00	145	100.000	0.00	190	100.000	0.00	235	100.000	0.00	280	100.000
11	100.000	0.00	56	100.000	0.00	101	100.000	0.00	146	100.000	0.00	191	100.000	0.00	236	100.000	0.00	281	100.000
12	100.000	0.00	57	100.000	0.00	102	100.000	0.00	147	100.000	0.00	192	100.000	0.00	237	100.000	0.00	282	100.000
13	100.000	0.00	58	100.000	0.00	103	100.000	0.00	148	100.000	0.00	193	100.000	0.00	238	100.000	0.00	283	100.000
14	100.000	0.00	59	100.000	0.00	104	100.000	0.00	149	100.000	0.00	194	100.000	0.00	239	100.000	0.00	284	100.000
15	100.000	0.00	60	100.000	0.00	105	100.000	0.00	150	100.000	0.00	195	100.000	0.00	240	100.000	0.00	285	100.000
16	100.000	0.00	61	100.000	0.00	106	100.000	0.00	151	100.000	0.00	196	100.000	0.00	241	100.000	0.00	286	100.000
17	100.000	0.00	62	100.000	0.00	107	100.000	0.00	152	100.000	0.00	197	100.000	0.00	242	100.000	0.00	287	100.000
18	100.000	0.00	63	100.000	0.00	108	100.000	0.00	153	100.000	0.00	198	100.000	0.00	243	100.000	0.00	288	100.000
19	100.000	0.00	64	100.000	0.00	109	100.000	0.00	154	100.000	0.00	199	100.000	0.00	244	100.000	0.00	289	100.000
20	100.000	0.00	65	100.000	0.00	110	100.000	0.00	155	100.000	0.00	200	100.000	0.00	245	100.000	0.00	290	100.000
21	100.000	0.00	66	100.000	0.00	111	100.000	0.00	156	100.000	0.00	201	100.000	0.00	246	100.000	0.00	291	100.000
22	100.000	0.00	67	100.000	0.00	112	100.000	0.00	157	100.000	0.00	202	100.000	0.00	247	100.000	0.00	292	100.000
23	100.000	0.00	68	100.000	0.00	113	100.000	0.00	158	100.000	0.00	203	100.000	0.00	248	100.000	0.00	293	100.000
24	100.000	0.00	69	100.000	0.00	114	100.000	0.00	159	100.000	0.00	204	100.000	0.00	249	100.000	0.00	294	100.000
25	100.000	0.00	70	100.000	0.00	115	100.000	0.00	160	100.000	0.00	205	100.000	0.00	250	100.000	0.00	295	100.000
26	100.000	0.00	71	100.000	0.00	116	100.000	0.00	161	100.000	0.00	206	100.000	0.00	251	100.000	0.00	296	100.000
27	100.000	0.00	72	100.000	0.00	117	100.000	0.00	162	100.000	0.00	207	100.000	0.00	252	100.000	0.00	297	100.000
28	100.000	0.00	73	100.000	0.00	118	100.000	0.00	163	100.000	0.00	208	100.000	0.00	253	100.000	0.00	298	100.000
29	100.000	0.00	74	100.000	0.00	119	100.000	0.00	164	100.000	0.00	209	100.000	0.00	254	100.000	0.00	299	100.000
30	100.000	0.00	75	100.000	0.00	120	100.000	0.00	165	100.000	0.00	210	100.000	0.00	255	100.000	0.00	300	100.000
31	100.000	0.00	76	100.000	0.00	121	100.000	0.00	166	100.000	0.00	211	100.000	0.00	256	100.000	0.00	301	100.000
32	100.000	0.00	77	100.000	0.00	122	100.000	0.00	167	100.000	0.00	212	100.000	0.00	257	100.000	0.00	302	100.000
33	100.000	0.00	78	100.000	0.00	123	100.000	0.00	168	100.000	0.00	213	100.000	0.00	258	100.000	0.00	303	100.000
34	100.000	0.00	79	100.000	0.00	124	100.000	0.00	169	100.000	0.00	214	100.000	0.00	259	100.000	0.00	304	100.000
35	100.000	0.00	80	100.000	0.00	125	100.000	0.00	170	100.000	0.00	215	100.000	0.00	260	100.000	0.00	305	100.000
36	100.000	0.00	81	100.000	0.00	126	100.000	0.00	171	100.000	0.00	216	100.000	0.00	261	100.000	0.00	306	100.000
37	100.000	0.00	82	100.000	0.00	127	100.000	0.00	172	100.000	0.00	217	100.000	0.00	262	100.000	0.00	307	100.000
38	100.000	0.00	83	100.000	0.00	128	100.000	0.00	173	100.000	0.00	218	100.000	0.00	263	100.000	0.00	308	100.000
39	100.000	0.00	84	100.000	0.00	129	100.000	0.00	174	100.000	0.00	219	100.000	0.00	264	100.000	0.00	309	100.000
40	100.000	0.00	85	100.000	0.00	130	100.000	0.00	175	100.000	0.00	220	100.000	0.00	265	100.000	0.00	310	100.000
41	100.000	0.00	86	100.000	0.00	131	100.000	0.00	176	100.000	0.00	221	100.000	0.00	266	100.000	0.00	311	100.000
42	100.000	0.00	87	100.000	0.00	132	100.000	0.00	177	100.000	0.00	222	100.000	0.00	267	100.000	0.00	312	100.000
43	100.000	0.00	88	100.000	0.00	133	100.000	0.00	178	100.000	0.00	223	100.000	0.00	268	100.000	0.00	313	100.000
44	100.000	0.00	89	100.000	0.00	134	100.000	0.00	179	100.000	0.00	224	100.000	0.00	269	100.000	0.00	314	100.000
45	100.000	0.00	90	100.000	0.00	135	100.000	0.00	180	100.000	0.00	225	100.000	0.00	270	100.000	0.00	315	100.000